

Info presse

Beijing, le 9 août 2008

IP/SG/AB/09/08

Les Jeux olympiques parlent toujours français

Abdou Diouf a rassemblé la famille francophone à Beijing en présence de Jacques Rogge et du monde olympique

Le lendemain de l'ouverture des Jeux de la XXIXe Olympiade dans la capitale chinoise, la présence de la langue française comme langue officielle de l'Olympisme a été fortement marquée par l'Évènement francophone organisé à l'initiative d'Abdou Diouf, Secrétaire général de la Francophonie, le 9 août à Beijing, en présence de Jacques Rogge, Président du Comité international olympique et Jean-Pierre Raffarin, Grand Témoin de la Francophonie. Les chefs d'Etat et de gouvernement d'une dizaine de pays francophones étaient présents (Burundi, Cambodge, Gabon, Guinée Bissau, Madagascar, Mali, Maurice, Albanie, Canada-Québec, Djibouti) ainsi que le Directeur général de l'Unesco et le Secrétaire général de l'Union africaine, les ministres de la Jeunesse et Sports, les présidents des Comités nationaux olympiques et des fédérations internationales sportives, aux côtés de nombreux champions sportifs.

Le message de promotion de la langue française et des valeurs que la famille francophone et le mouvement olympique partagent a été notamment illustré par les échanges de balles entre les personnalités présentes et les pongistes plusieurs fois champions du monde, Jian Jia Liang, Chen Long Can et Wang Tao (Chine) et Jean-Michel Saive (Belgique).

Le Secrétaire général de la Francophonie a assisté à la cérémonie d'ouverture le 8 août et effectuera, le 10 août, une visite du Village olympique ainsi que du Centre international des médias et aura des entretiens avec les responsables des Comités d'Organisation des prochains Jeux Olympiques Vancouver 2010 et Londres 2012.

L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) a signé une convention avec le comité d'organisation des Jeux de Beijing (BOCOG) proposant une série d'actions pour accompagner les efforts du comité en faveur de l'usage du français. Parmi ces actions, traduction du site Internet des Jeux, de la plate-forme officielle d'information INFO2008, signalétique en français sur les sites olympiques, traduction des principales publications du BOCOG, dont le Guide du spectateur, recrutement de 40 traducteurs et journalistes francophones pour la période des Jeux pour les annonces écrites et orales et les cérémonies, sans oublier formation en français de plusieurs centaines de volontaires chinois et enfin mise en place de manifestations culturelles francophones.

Comme à Athènes en 2004 et à Turin en 2006, un Grand Témoin de la Francophonie – en l'occurrence Jean-Pierre Raffarin, ancien Premier ministre français – observera l'usage de la langue française aux Jeux de Beijing, visitera les sites sportifs, les enceintes olympiques et autres lieux publics et assistera aux compétitions et aux événements officiels.

[Site officiel de l'Organisation Internationale de la Francophonie](#)
[Site officiel des Jeux de Beijing](#)

Contacts Presse :

Organisation internationale de la Francophonie
Anissa Barrak, Chef du service de communication
anissa.barrak@francophonie.org
Tél à Beijing : (86) 150 10 700 845
Audrey Delacroix, Commissaire pour la langue française
aux Jeux Olympiques
Audrey.delacroix@francophonie.org

Cabinet du Secrétaire général
Julie Tilman, Attachée de presse
Tél à Beijing : (86) 150 10 700 938
julie.tilman@francophonie.org